

國立中興大學學生懷孕學習權維護及輔導協助要點

National Chung Hsing University Directives Governing Pregnant Student Assistance

99.1.6 第 349 次行政會議訂定

January 6, 2010 Formulated at the 349th Administrative Meeting

104.11.18 第 396 次行政會議修正通過（第 1、4、6 點）

November 18, 2015 (Article 1, 4, and 6) amended at the 396th Administrative Meeting

108.4.10 第 423 次行政會議修正通過(名稱及全份條文)

April 10, 2019 (Directive name and all articles) amended at the 423rd Administrative Meeting

110.9.29 第 443 次擴大行政會議修正通過(全份條文)

September 29, 2021 (All articles) amended at the 443rd Expanded Administrative Meeting

一、為落實性別平等教育法之規定，以提供本校教學及行政單位積極維護懷孕學生學習權之原則，並提供必要之協助，特訂定本要點。

I. The National Chung Hsing University (hereafter referred to as the University) hereby formulates these Directives to implement the provisions of the Gender Equity Education Act so as to proactively maintain the right to education of pregnant students, and provide them the necessary assistance.

二、本要點適用之學生（以下簡稱適用學生），包括：

II. Students to whom these Directives apply (hereafter referred to as “applicable students”) include:

(一) 懷孕、曾懷孕（人工流產、自然流產或出養）之學生。

(I) Students who are pregnant, or were pregnant (induced abortion, spontaneous abortion, or placing for adoption).

(二) 育有子女之學生。

(II) Students who are parents.

(三) 因配偶或伴侶懷孕、曾懷孕，而有學習權維護及輔導協助需求之學生。

(III) Students whose spouse or partner is or were pregnant and require support and assistance in maintaining their right to education.

三、適用學生之學習權益如下：

III. The right to education of applicable students includes:

(一) 彈性辦理請假。

(I) Flexible leave request.

(二) 彈性處理成績考核。

(II) Flexible grading.

(三) 保留入學資格。

(III) Deferral of admission.

(四) 延長修業期限。

(IV) Extension of the duration of studies.

(五) 申請休學期間不計入休學年限。

(V) Exclusion of the suspension period from the prescribed maximum duration for suspension of studies.

(六) 其他學習權益。

(VI) Other educational rights.

適用學生得向學校提出學生懷孕現況與需求，未成年懷孕及未成年育有子女之學生得提出個案服務轉介之申請，或運用其他相關社會福利資源。

Applicable students may submit their current pregnancy status and needs to the University.

Minors who are pregnant or have children may request case referral or utilize other relevant social welfare resources.

四、本校教學及行政單位應提升教職員工生及家長對適用學生同理、接納與關懷之正向態度，積極營造無歧視、多元平等之友善校園環境，並依下列方式辦理：

IV. Academic departments and administrative units of the University shall foster a positive attitude of empathy, acceptance, and care towards applicable students among faculty, staff, students, and parents, proactively creating a non-discriminatory, diverse, equal and friendly campus environment by the following ways:

(一) 於相關課程、教育活動、集會或研習，納入維護學生懷孕學習權及情感教育相關議題之宣導、訓練，每學年應辦理至少一場宣導或訓練。

(I) Incorporate advocacy and training on maintaining pregnant students' right to education and emotional education into relevant courses, educational activities, assemblies, or workshops, of which at least one such event shall be conducted every academic year.

(二) 不得以學生懷孕、曾懷孕或育有子女為由，以明示或暗示之方式，要求適用學生請假、休學、轉學或退學。

(II) Ban explicit or implicit suggestion requiring applicable students to take leave, suspend studies, transfer, or drop out of the University due to pregnancy, past pregnancy, or parenting.

(三) 修正學則、各種章則、成績考核或評量之相關規定，納入彈性辦理請假、彈性處理成績考核、保留入學資格、延長修業期限、申請休學期間不計入休學年限之輔導協助措施，協助適用學生完成學業。但法規另有規定者，不在此限。

(III) Amend academic regulations, university rules and regulations, assessment criteria, and other related provisions to include flexible leave request, flexible grading, deferral of admission, extension of the duration of studies, and exclusion of the suspension period from the prescribed maximum duration for suspension of studies as supportive measures to help applicable students complete their studies, except where other legal provisions apply.

(四) 改善校園相關設施，提供適用學生友善安全之學習環境。

(IV) Improve campus facilities to provide a friendly and safe environment conducive for learning

for applicable students.

(五) 不得歧視或違法懲處適用學生，亦不得做出其他不當之措施或決議。

(V) Prevent discrimination or unlawfully punishment against applicable students, or any other inappropriate actions or decisions.

五、處理學生懷孕事件，各單位應依學生懷孕學習權維護及輔導協助分工表及流程圖（附表一、二）提供必要協助，告知校內外保障其學習權之輔導協助資源，並主動提供學生懷孕現況與需求調查表予其填寫。適用學生為未成年者，應即啟動工作小組；有相關需求之成年學生，向學校提出申請者，亦同。前項工作小組之組成及任務如下：

V. When dealing with pregnant student cases, units shall provide necessary assistance according to the list and flowchart of division of responsibilities for maintaining pregnant students' right to education and provide them with assistance (Attached lists 1, 2), inform them of counseling and assistance resources both within and outside the University, and proactively provide a survey form for current pregnancy status and needs. If an applicable student is a minor, a working group shall be formed to provide assistance; the same applies to adult students with related needs who file an application to the University. The composition and duties of the aforementioned working group are as follows:

(一) 組成：

(I) Composition:

校長或校長指派校內主管擔任召集人，由適用學生課業、出缺勤、學習環境及學生輔導相關之處室主管及性別平等教育委員會委員為當然成員，設立單一窗口並得邀請相關專業之校內外人士參與。

The President or a person designated by the President shall act as the convener, with department heads responsible for applicable students' academics, attendance, learning environment, and student counseling, as well as members of the Gender Equity Education Committee, who shall serve as ex officio members. A single point of contact shall be established, and professionals from both within and outside the University may be invited to participate.

(二) 任務：

(II) Duties:

依適用學生需求，整合教育、社政、戶政、勞工、衛生醫療、警政單位之資源，提供適用學生輔導、轉介、安置、保健、就業、家庭支持、經濟安全、法律協助及多元適性教育。

Integrate educational, social policy, civil affairs, labor, health and medical services, and police units resources to provide guidance, referral, placement, health care, employment, family support, economic security, legal assistance, and diverse adaptive education

according to the needs of applicable students.

其他關於學生懷孕學習權維護及輔導協助相關事務。

Other matters related to the maintenance and assistance of pregnant students' right to education.

六、本校教學及行政單位應實施性別平等教育暨性教育課程或活動，培養學生建立健康安全之性態度與性行為，學習避免非預期懷孕之知能，並教導校園師生及家長對懷孕及育有子女之學生採取接納、關懷之態度，以積極保障懷孕及育有子女學生之學習權。

VI. The University's academic departments and administrative units shall implement gender equity education and sexuality courses or activities to cultivate healthy and safe sexual attitudes and behaviors among students, teach students to avoid unintended pregnancies, and teach faculty, students, and parents to adopt accepting and caring attitudes towards pregnant and parenting students, so as to proactively protect their right to education.

七、本校教職員工不得以學生懷孕或育有子女為由，做出不當之處分，或以明示或暗示之方式，要求學生休學、轉學、退學或請長假。遭受學校歧視或不當處分之學生，得依性別平等教育法或其他相關法規規定，向本校受理窗口提出申訴。

VII. Faculty and staff shall not take inappropriate actions or suggest students to suspend studies, transfer, drop out, or take long leaves of absence due to pregnancy or parenting. Students who face discrimination or inappropriate treatment by the University may file a complaint according to the Gender Equity Education Act or other relevant regulations.

八、各單位知悉學生有懷孕之情事時，其內容如屬依兒童及少年福利與權益保障法、兒童及少年性剝削防制條例、性侵害犯罪防治法及家庭暴力防治法或其他相關法規規定應辦理通報者，應依規定確實辦理。

VIII. When units become aware of a student's pregnancy, and if the situation falls under the mandate for reporting according to the Child and Juvenile Welfare and Rights Protection Act, Child and Youth Sexual Exploitation Prevention Act, Sexual Assault Crime Prevention Act, Domestic Violence Prevention Act, or other related regulations, it shall be reported according to laws and regulations.

九、相關單位於輔導、協助適用學生時，應建立完整紀錄，並謹守專業倫理，尊重其隱私權。學生懷孕學習權維護及輔導協助辦理情形列為性別平等教育委員會會議工作報告事項，並應於每學年末將學生懷孕學習權維護及輔導協助概況彙報教育部。

IX. Relevant units shall maintain complete records when counseling and assisting applicable students, adhere to professional ethics, and respect their privacy. The status of maintaining and assisting pregnant students' right to education shall be incorporated in the Gender Equity Education Committee's work reports and summarized to the Ministry of Education at the end of each academic year.

十、本要點未盡事宜，悉依教育部「學生懷孕受教權維護及輔導協助要點」及相關規定辦理。

X. Matters not covered by these Directives shall be handled in accordance with the Ministry of Education's "Directions Governing the Protection of Right to Education and Support for Pregnant Students" and related regulations.

十一、本要點經行政會議通過後實施，修正時亦同。

XI. These Directives shall be implemented following approval by the Administrative Meeting, and any amendments thereto shall be subject to the same procedure.